

高级口译复习第一期 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_132235.htm

1. 汤臣大酒店是浦东第一家五星级酒店，接待了一大批国内外宾客。 Tomson Hotel , the first five-star hotel in the Pudong New Area , has hosted a large number of domestic and foreign guests. 2. 上海博物馆是中国最大的博物馆之一，收藏有五千多幅中国传统国画。 Shanghai Museum , one of the largest in China , has a collection of over 5 , 000 Chinese traditional paintings. 3. 上海是中国的工业中心，上海至欧洲和北美地区的出口量持续增长。 Exports from Shanghai , the nations industrial hub , to Europe and North America are on the rise. 4. 上海是个充满活力的大都市，上海市民的居住正发生着深刻的变化。 Shanghai , a vigorous cosmopolitan city , is witnessing profound changes in the housing conditions for the local residents. 5. 市场格局发生了重大变化，引发了新一轮国产彩电价格大战。 A major change in the market disposition pattern has given rise to a fresh round of color TV price war among home TV manufacturers. 6. 香港回归祖国，标志着“一国两制”构想的巨大成功。 Hong Kongs return marks the great success of the concept of “ one country , two systems. ”

1. 其实，全球后工业化过程中，看看上海浦东、吉隆坡双子塔和美国世贸废墟等为“第一高楼”争得打破头，看看一幢楼里一模一样的房子高一层即贵一万元，便可明白人类这种登高望远的野心。即使“上九天揽月”也不再是嫦娥或库布里克的奥德赛之梦了，从加加林的首航和阿姆斯特朗的“一

小步”，到美国富翁狄托那次昂贵却货真价实的太空旅游，人类才花了二十几年。据说两年内将启动的Sub-Orbital Flights子轨道飞行，每人只需5万美金就可以预定座位了。如果张雨生还活着的话，想去月球他就去吧 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com